

O93, f. 12va; V630, f. 33rb; N442, f. 33ra; I83, f. 69rb; VD38, f. 62ra; SG670, p. 117b; P9629, f. 8r; Bcan4, f. 60r; E97, f. 35va; P102; BIII13, f. 57vb; S105, f. 46r

^aINCIPIT^b ^cEPISTOLA PII PAPAE ECCLESIIIS
OMNIBUS MISSA^d, UT IN^e DIE DOMINICO^f
PASCHA CELEBRETUR^g

5

Bcan4: I

P102; *BIII13*: I Ut in die dominico pascha celebretur

5 a In P9629 sind einige Passagen des Briefes wegen Beschädigung der Handschrift nicht lesbar; diese sind im Text durch [...] gekennzeichnet | b am Rande decreta pii papae VIII Bcan4 | c Überschrift] EPISTOLA PII PAPAE QUOD PASCHA DIE DOMINICA SIT CELEBRANDUM ET QUOD PASTORES AB OVIBUS NON SINT LACERANDI VEL CONCULCANDI SG670; Cap. VIII Decreta pii papae Ut die dominico pascha celebretur et quod praedium ecclesie subtrahens ut sacrilegus iudicetur et si quis ex ministris episcopo inoboediens fuerit aut contumeliam aut insidias aut calumniam paraverit curie tradatur E97; Incipiunt Decreta Pii pape P102; BIII13; Überschrift fehlt, am Rande Incipit epistola pii papae de sacerdotibus vendentibus et ementibus et quod nihil prosit ieiunare et orare nisi mens ab iniquitate revocetur et ab obtreactionibus lingua coerceatur S105 **6** d MISSA fehlt V630 | e IN fehlt V630; P9629 | f DOMINICA I83; Bcan4 **7** g CELEBRETUR] CELECRETUR DECRETA PII PAPAE P9629

Coll. Ans. ded. 1. XI,23 (13–55 Gratias...potestatis); **2. I,14** (59–66 Qui...caelo); **3. XII,46** (71–74 Quid...erranti); **5. II,72** (78–96 Oves...efficitur); **6. III,99** (100–113 Reprubari...actus); **7. XII,47** (118–131 Nihil...praeferenda)
Ps.-Remedius 1. c.32 (32–46 Ceterum...dissidere)
Regino 1. app. III,41 (71–74 Quid...erranti)
Anselm v. Lucca 1. I,11 (43–63 vos...eam); **2. I,22** (59–62 Qui...meam); **3. III,33** (78–104 Oves...prius); **4. III,4** (94–96 Si...efficitur); **5. XI,6** (118–120 Nihil...revocetur)
Coll. trip. 1. A 8,1 (32–46 nosse...dissidere); **2. A 8,3** (78–128 Oves...recipienda, *Rubrik*: Pastores non esse reprehendendos a subditis); **3. A 8,2** (94–104 Si...prius)
Ivo, Decr. 1. IV,3 (32–46 nosse...dissidere); **2. V,243** (78–128 Oves...recipienda)
Ivo, Pan. 1. IV,36 (78–87 Oves...lacerandi)
Polycarpus I,2,4 (59–63 Qui...eam); **2. V,1,9** (78–104 Oves...prius); **3. III,25,17** (118–120 Nihil...cohibeatur); **II,32,68** (78–96 Oves...efficitur); **III,8,19** (118–120 Nihil...obtreactionibus)
Sig. in drei Büchern 1. I,1,8 (59–63 Qui...eam); **2. II,21,19** (71f. Quid...errant); **3. I,13,9** (94–96 Si...efficitur)
Gratian D. III de cons. c. 21 (32–46 nosse...dissidere); **2. D. LXXXIII, c. 4** (71–74 Quid...erranti); **3. C. VI, q. 1, c. 9** (78–128 Oves...recipienda); **4. C. III, q. 4, c. 3** (94–104 Si...prius); **5. D. III de poen. c.21** (118–120 Nihil...revocetur); **6. D. V de cons c. 23** (118–120 Nihil...cohibeatur)

10 [H. 1] Omnibus^h i ecclesiis in eadem, qua sumus, fidei
 et doctrina^k manentibus Pius^l apostolicae sedis^m
 archiepiscopus.
 Gratias agimus, fratres, deo, quoniam crescitⁿ fides
 vestra^o et abundat caritas uniuscuiusque^p omnium
 15 vestrum <V630, f. 33va> in invicem, ita ut nos ipsi
 in vobis^q gloriemur in ecclesiis dei.
 <BII13, f. 58ra> Videte, fratres^r, videte, ut nemo vos
 seducat^s volens in humilitate <SG670, p. 118a> et
 religione^t angelorum^u, quae non vidit, ambulans frustra
 20 inflatus <VD38, f. 62rb> sensu carnis suae et non
 tenens caput, ex quo totum corpus <I83, f. 69va>
 per^v nexum et^w coniunctiones^x ministratum^y et^z
 constructum crescit in augmentum^a <E97, f. 35vb>
 dei, sed induite vos sicut electi^b dei^c sancti^d et dilecti
 25 viscera misericordiae, benignitatem, humilitatem,
 modestiam^e, patientiam, supportantes invicem et
 donantes vobismetipsis, si quis <O93, f. 12vb> habet
 querelam, et sicut Christus donavit vobis, ita <Bcan4,
 f. 60v> et vos.

30 *P9629*: Quo die pascha celebretur

I83: De sancto ermeti

Ceterum nosse vos volumus, quod pascha domini die
 dominico annuis temporibus sit celebranda^f.

S105: Quo die pasca celebretur

10 h *am Rande* Decreta pii papae VIII *Bcan4* | i mnibus *S105* | j
 fide *korr. aus* fidem *P9629* **11** k doctrinam *O93* | l pius *korr.*
aus pus *V630* | m sedis *korr. aus* dis *O93* **13** n supercrescit *korr.*
aus crescit *SG670*; cressit *Bcan4* **14** o nostra *I83*; *Bcan4* | p
 uniuscuiusque omnium *korr. aus* uniuscuiusque *Bcan4* **16** q
 vobis *korr. aus* nobis *V630*; nobis *P9629* **17** r fratres] fratres
 mei *P102* **18** s seducat Volens *korr. aus* seducat *S105* **19** t
 regione *P102* | u angelorum] angelica loqui *SG670*; *S105*; angelo
Bcan4 **22** v *am Rande* per ligaturam et vinculum *VD38* | w et]
 et per *E97* | x coniunctiones] coniunctione si *I83*; coniunctione
SG670; *Bcan4*; *S105* | y sumministratum *SG670*; *Bcan4*; *S105* | z
 et constructum *fehlt* *SG670*; *S105* **23** a *am Rande* incrementum
VD38 **24** b electi *korr. aus* electis *VD38* | c dei sancti] sancti dei
VD38; *P102* | d sancti *fehlt* *SG670*; *S105* **26** e *am Rande*
 temperantiam *VD38* **33** f celebrandum *VD38*; *SG670*; *E97*;
P102; *BII13*; *S105*

1. Pius-Brief,13–16 Gratias... dei] II Thess. I. 3. 4. **17–24** ut... dei¹
 Coloss. II. 18.19. **24–29** sed... vos] Coloss. III. 12.13.
32–43 Ceterum... suo] sec. vit. Pii c. 2. in libr. pontif.

Istis^g ergo^h temporibus

35

Bcan4: De sancto hermete

Hermesⁱ j doctor fidei et scripturarum^k effulsit^l m inter

nos, etⁿ licet nos eodem^o pascha praedicta^p die

celebraremus^q, et quidam^r inde dubitarent, ad

corroborandas tamen animas eorum eidem Herme^s

40

angelus domini in habitu pastoris apparuit et praecepit

ei^t, ut^u pascha die dominico ab omnibus celebraretur

tempore suo. Unde et^v vos apostolica auctoritate^w

instruimus omnes eadem^x servare debere, quia et nos

eadem servamus, nec debetis^y a capite <SG670, p.

45

118b> quoquo^z modo dissidere^a.

Cavete diligenter omnes, ne quis vos decipiat per

<I83, f. 69vb> aliquam astrologiam^b c vel

philosophiam^d e et inanem fallaciam <VD38, f. 62va>

secundum traditionem hominum, secundum elementa

50

mundi et non secundum Christum et traditionem

35 g *am Rande* Nota V630 | h ergo temporibus] temporibus ergo P9629 **37** i *am Rande* proprium nomen VD38; *am Rande* hermes BIII3 | j hermes *korr. aus* hemes S105 | k scripturarum O93; scripturarum *korr. aus* scripturam V630; scripturę E97 | l *am Rande* resplendit VD38 | m fulsit SG670; S105 **38** n et *korr. aus* e BIII3 | o idem *korr. aus* eodem P9629; eidem I83; *Bcan4*; idem VD38; SG670; P102; BIII3; S105 | p praedicto E97 **39** q celebremus V630; P102; BIII3 ; celebraremus *korr. aus* celebremus VD38; celebraremus *korr. aus* celebramus SG670; *Bcan4*; celebramus S105 | r quidam *korr. aus* quibus P9629 **40** s hermeti I83; hermeti SG670; *Bcan4*; hermeti *korr. aus* hemeti S105 **42** t ei *fehlt* VD38; P102; BIII3 | u *am Rande* N SG670 **43** v et vos *fehlt* E97 | w auctoritate instruimus] instruimus auctoritate P102; instruimus auctoritatem BIII3 **44** x eadem servare debere, quia et nos eadem *korr. aus* eadem V630 **45** y debetis *korr. aus* debemus V630 **46** z *am Rande* aliquo modo VD38 | a discedere VD38; P102; BIII3; dissidere *korr. aus* discedere E97 **48** b *am Rande* astrologia dicitur ars in qua de cursu astrorum disputatur VD38 | c astralogiam I83; VD38 **49** d *interlinear* filosoforum astutiam VD38 | e philosophiam] filosofiam proprię amor dicitur sapientię VD38; filosofiam BIII3

45–46 nec...dissidere] Leon. M. ep. 14. c. 11. (1,692). Cf. Calist. 1, Sixt. II. pp. 4, Melc. 3. ep. Aegypt. ad Marc. Iul. 9, Fel. IV. ep. 1. **47–55** Cavete...potestatis] Coloss. II. 8-10.

1. Pius-Brief,37 scripturarum] scripture CT₁ | effulsit] fulsit RC₁ **38** pascha] pascha ID₁ **43–44** vos...instruimus] Instruimus vos apostolica auctoritate AL₁; BS₁ **44** eadem] eadem die ID₁ | quia] quae ID₁; BS₁ **45** eadem] *fehlt* ID₁; BS₁ **45–46** SG670...modo] quoque BS₁ **47–52** Cavete...rectam] *fehlt* ID₁; BS₁

rectam. <N442, f. 33rb> <BII13, f. 58rb> In Christo
 enim habitat omnis plenitudo divinitatis corporaliter^f,
 ut sitis in illo repleti, qui est caput omnis principatus
 55 et potestatis^g.

Bcan4: II

P102; BII13: II Quod apostolica sedes caput sit omnium
 ecclesiarum

[H. 2] Qui et^h hanc sanctam apostolicam sedem omnium
 60 ecclesiarum caput esse praecepit ipso dicenteⁱ principi
 apostolorum Petro: Tu es Petrus et super hanc petram
 aedificabo ecclesiam meam, et^j portae^k inferi non
 praevallebunt adversus^l eam, et tibi dabo claves regni^m
 caelorum. Et quodcumqueⁿ ligaveris super terram^o, erit
 65 ligatum et^p in caelo^q, et quodcumque solveris super
 terram, erit solutum et in caelo^r.

Bcan4: III

P102; BII13: III Quod nihil prosit alicui suo errore non pollui si
 consensum praestat erranti

70 *S105: episcopum a subditis non accusandum*

[H. 3] Quid^s enim prodest illi^t suo errore^u non pollui^v,
 qui consensum praestat erranti^w? Sine^x dubio contra
 mandata dimittit^y z, et^a b qui^c peccat, et^d qui
 consensum praestat erranti^e.

75 *P9629: Non accusandos episcopos a plebis suis*

Bcan4: IIII

P102; BII13: IIII De pastore non repraehendendo ab ovibus

53 f *am Rande* veraciter *VD38* **55** g potestates *Bcan4; P102*
59 h et *fehlt SG670; S105* **60** i dicente principi *korr. aus*
 dicente *N442* **62** j Et *korr. aus E BII13* | k *am Rande* porte
 inferi peccata sunt *VD38* **63** l adversus *fehlt BII13* | m regni
korr. aus regi O93 **64** n quodcumque *I83* | o terram, erit
 ligatum et in caelo, et quodcumque solveris super terram] terram
 ligatum in celo et quodcumque solveris super terram *korr. aus*
 terram *E97* **65** p et *fehlt E97* | q caelis *I83* **66** r caelis *I83* **71** s
am Rande drei Punkte N442 | t illi *korr. aus illo O93* | u errore
 non *korr. aus errore SG670* | v *am Rande* sordidari *VD38* **72** w
 erranti *korr. aus errante O93* | x Sine dubio contra mandata agit,
 et qui peccat, et qui consensum praestat erranti *fehlt V630* **73** y
am Rande pugnat *VD38* | z agit *N442; I83; E97; dimicat VD38;*
P102; BII13 | a et qui *korr. aus et O93* | b et qui peccat, et qui
 consensum praestat *fehlt SG670; S105* | c qui *fehlt E97* | d et *fehlt*
E97 **74** e erranti *korr. aus erranto O93*

61–66 Tu... caelo] *Matth. XVI. 18. 19.* **71–74** Quid... erranti] *Hormisd.*
ep. ad episc. per Hisp. c. 2. (H. no. 91). Cf. Ben. III. 386.

59 Qui] *Christus3L1* | Qui... et] *AL2* | et] *fehlt 3L1* | sanctam] *sacram AL2;*
3L1 **63** eam] *eam et cetera AL2; BS1; ID1; 3L1* **73** dimittit] *dimicat RP1*

[H. 4] Oves^f enim pastorem <V630, f. 33vb> suum non repraehendant^g, <SG670, p. 119a>

I83: Ut episcopus non calumpnietur

plebs^h i vero <S105, f. 46v> episcopum non accuset, nec vulgus eum arguatⁱ, <I83, f. 70ra> quia non est discipulus super magistrum neque servus^k super dominum^l. Episcopi^m autem a deo sunt iudicandi, qui eos sibi oculos elegit, nonⁿ a subditis aut^o pravae vitae hominibus^p <VD38, f. 62vb> arguendi vel accusandi aut lacerandi ipso domino exemplo^q dante, quando per seipsum^r et non per alium <BIII3, f. 58va> vendentes sacerdotes et ementes eiecit^s de templo <E97, f. 36ra> et mensas nummulariorum^t proprio evertit^u flagello et eiecit de templo et sicut alibi^v per^w prophetam loquitur dicens: Deus stetit in synagoga deorum, <P9629, f. 8v> in medio aut[em] deos^x discernit^y. Si quis vero a suo proposito^z

80

85

90

78 f am Rande N SG670 **79** g reprehendunt korr. aus rephendant SG670 **81** h am Rande Nota V630; I83 | i ples O93 **82** j arguet O93; P9629; Bcan4; arguatur korr. aus arguantur N442 **83** k servum O93 **84** l dominum] dominum suum VD38; E97; P102; BIII3; dominum suum korr. aus dominum Bcan4 | m Episcopi autem korr. aus Episcopi SG670 **85** n non a] nam O93; P9629; Nam a korr. aus Nam V630; nam a VD38; P102; BIII3 | o aut] aut a Bcan4 **86** hominibus] hominibus non sunt korr. aus hominibus V630; hominibus] hominibus non sunt VD38; P102; BIII3 **87** q exemplum korr. aus exemplo V630; exempla I83; exemplum VD38; SG670; E97; P102; BIII3; S105 **88** r semetipsum SG670; S105 **89** s eiecit I83 **90** t nummulariorum SG670; S105 **91** u am Rande deiecit VD38 **92** v alibi per korr. aus alibi O93 | w per fehlt VD38 **94** x deus I83; Bcan4 | y discernunt O93; discernit korr. aus disernit BIII3 | z praeposito BIII3

78–94 Oves...discernit] sec. Ben. III, 167. 441. et Isidor. sent. lib. III. 39. no. 5. aut conc. Aquisgr. a. 816. lib. I. c. 31. Cf. Anacl. 19, Iul. 16. (Euseb. 9, Greg. ep. ad Fel.).

78 enim] fehlt AL₃; CT₂; ID₂; IP₁; PG₂; DG₃ | pastorem...suum] suum pastorem AL₃; PG₂ **81** vero] fehlt CT₂; ID₂; IP₁; DG₃ **83–84** neque... dominum] fehlt CT₂; ID₂; DG₃ **84** dominum] dominum suum AL₃; PG₂ autem] fehlt CT₂; ID₂; IP₁; enim DG₃ **85–86** non...hominibus] Nam a subditis aut^o pravae vitae hominibus non sunt ID₂; IP₁; DG₃ **86–87** arguendi...accusandi] non sunt accusandi aut arguendi CT₂; ID₂; accusandi vel arguendi DG₃ **87–123** ipso...bonum^l] ET IN SEQUENTIBUS CT₂; ID₂; fehlt DG₃ **89–91** et...eiecit] fehlt AL₃ **90–91** et...et²] fehlt PG₂ **94** discernit] diiudicat PG₂ | a] fehlt PG₂; DG₃

95 retrorsum exorbitaverit^a et iussa^b apostolicae sedis^c d
libenter^e transgressus] fuerit, infamis [efficitur.

Bcan4: V

P102; BIII3: V Qui sint reprobandi quive recipiendi in
accusatione

100 [H. 5] Reprobari^f ergo oportet eorum redargutiones, qui
in recta fide^g suspecti^h sunt. Fides autem et
con]versatio primum scrutandaⁱ [est et] denuo^k, qui
irreprehensibiles apparuerint, sunt recipiendi, et non
prius, quia bonus] homo^l testante <SG670, p. 119b>
105 veritatis voce [ex bono^m thesauro cordis sui profert
bona, et malusⁿ homo] ex malo thesauro cordis^o sui
profert mala^p. Ex <I83, f. 70rb> abundantia^q enim
cor[dis os loquitur. Ideo^r persona et opinio] ac vita
uniuscuiusque in^s initio^t u rimanda^v est, quia boni
110 semper infestantur a malis. Boni enim cum malis,
<VD38, f. 63ra> licet mixti sint^w x in ecclesia, vix
concordari^y inveniuntur, quoniam dissimilis est^z eorum^a
cogitatio^b, voluntas^c et actus.

Bcan4: VI

115 *P102; BIII3: VI* Quod nihil prosit aliquod bonum agere nisi
mens ab iniquitate revocetur et lingua a^d detractone cohibeatur
et quod fidelis homo non debeat venire in suspicionem

95 a *am Rande* declinaverit *VD38* | b iussum *V630* | c sedis *korr. aus* sedes *O93; V630* | d sedis libenter *korr. aus* sedis *Bcan4*
96 e libenter *fehlt* *I83; SG670; S105* **100** f *am Rande* ; vor
Reprobari *Rubrik* **101** g fides *P102* | h *am Rande* dubii *VD38*
102 i scrutanda *Bcan4* | j et denuo] dein vero *SG670; S105* | k
am Rande iterum *VD38* **104** l bono *I83* **105** m bone *O93*
106 n mali *O93* | o cordis sui *fehlt* *I83; VD38; SG670; Bcan4;*
P102; BIII3; S105 **107** p malum *O93* | q habundantia *O93*
108 r *am Rande* N *SG670* **109** s in initio] inimici *SG670; S105*
t interio *VD38* | u initio rimanda] interioribus rimanda *korr. aus*
interiori mandanda *P102* | v rimanda] rimandantha *korr. aus*
rimandatha *VD38* **111** w sunt *VD38* | x sint in *korr. aus* sint
O93 **112** y concordare *korr. aus* concordari *V630; concordare*
SG670; S105 | z est eorum *korr. aus* est *SG670* | a eorum *fehlt*
I83; Bcan4; S105 **113** b cogitatio] cogitatio et *E97* | c vovoluntas
V630 **116** d a *fehlt* *P102*

100–101 Reprobari...sunt] Ben. III. 427. (I. Visig. XII. 2. 10). Fab. 5
(Calist 17, Euseb. 3). **101–104** Fides...prius] Ben. I. 393. II. 381. aut c.
12. Angilr. (c. 21. conc. Chalc. D. et c. 8. conc. Carth. D.).
104–108 bonus...loquitur] Luc. VI. 45. **108–109** Ideo...est] cf. Ben. et
Angilr. 11. cc.

95 retrorsum] *fehlt* AL₄; 3L₃

[H. 6] Nihil^e enim prodest homini ieiunare et orare et^f
 alia religionis bona^g agere, nisi mens ab iniquitate
 revocetur^h et ab obtreptionibusⁱ lingua cohibeatur^j k. 120
 Unde^l ait propheta: Cohibe linguam tuam a malo, et
 labia tua, ne loquantur^m dolum, deverteⁿ a malo et fac
 bonum. Nemo^o enim bonum faciens^p alteri verbo aut
 facto nocere vult, quia^q r s nec in suspicione^t debet
 venire fidelis homo, ut dicat aut faciat ea^u, quae pati 125
 non vult, quia omnis suspicio potius repellenda est
 quam^v <SG670, p. 120a> approbanda^w <N442, f.
 33va> vel recipienda.
 Caritas^x enim <Bcan4, f. 61r> non quaerit, quae sua
 sunt, sed quae aliorum, quia unius causa multorum^y 130
 non est praeferenda^z. Sectamini caritatem, aemulamini
 spiritalia. Caritas <V630, f. 34ra> autem patiens^a est,
 benigna^b est. Caritas^c <I83, f. 70va> non^d aemulatur^e,
 non agit^f perperam^g, non inflatur^h, non est ambitiosaⁱ,

118 e Nihil enim *korr. aus* Nihil P9629 | f et alia *fehlt* SG670
119 g bona *fehlt* S105 **120** h *am Rande* retrahatur VD38 | i
 hoctrectationibus O93 | j *am Rande* comprimatur VD38 | k
 cohibeatur *korr. aus* cohibetur V630; N442; *quohibeatur* I83;
 Bcan4; *coerceatur* SG670 **121** l Unde ait propheta *fehlt* P102
122 m loquantur *korr. aus* loquatur VD38 | n Diverte V630;
 SG670; S105 **123** o *am Rande* Nota V630 | p facies Bcan4
124 q *am Rande* N SG670 | r quia *korr. aus* qui O93 | s quia
 nec] quanto minus *korr. aus* quanto V630 | t suspicionem V630;
 VD38; SG670; E97; P102; BIII3 **125** u eo O93 **127** v quam
 approbanda vel recipienda] vel recipienda quam approbanda
 Bcan4 | w adprobendam VD38 **129** x Caritas enim *korr. aus*
 Caritas P9629 **130** y multorum] multorum ore VD38; P102;
 BIII3 **131** z perferenda N442; proferenda I83; VD38; Bcan4;
 P102; BIII3 **132** a *am Rande* patiens est ut sustineat mala
 VD38 **133** b *interlinear* quia tribuit sua VD38 | c Caritas] Caritas
 autem Bcan4 | d *am Rande* invidet VD38 | e emulator O93 **134** f
 ait O93 | g *interlinear* perverse VD38 | h *interlinear* superbit
 VD38 | i *interlinear* cupida avara VD38

118–120 Nihil...cohibeatur] Caesarii Arelatens. hom. 27. (B. PP. 5. P. 3.
 p. 772). **121–123** Cohibe...bonum^l] Ps. XXXIII. 14.15.
123–124 Nemo...vult] Xysti Pyth. s. 168.169. Cf. Pont. 8, Melc. 5.
129–130 Caritas...sunt] I Cor. XIII. 5. **131–132** Sectamini...spiritalia]
 I Cor. XIV. 1. **132–139** Caritas...excedit] I Cor. XIII. 4-8.

118 enim] *fehlt* AL₅; DG₅ **119** religionis...bona] bona religionis DG₆
 bona] opera AL₅; DG₅ **120** revocetur] *fehlt* PG₃; DG₆ **123** enim] *fehlt*
 ID₂ **124** quia...nec] quanto minus CT₂; ID₂; DG₃ **126** potius...est] est
 potius repellenda ID₂ | repellenda...est] est repellenda CT₂

- 135 non^j quaerit, quae sua sunt, non irritatur^k, non cogitat
malum, non gaudet super iniquitatem^l, congaudet
autem veritati, omnia <VD38, f. 63rb> suffert, omnia
credit, omnia sperat, omnia sustinet. Caritas numquam
excedit^{m n}.
- 140 Semper rogo vos, ut deteriora reiciatis^o et meliora
perficiatis, quia nos non spiritum^p mundi^q accepimus,
sed spiritum^r, qui ex deo est, ut sciamus, quae a deo
donata sunt nobis, et ea sectamini^s indifferenter^t.
Data^u VII^v Kl^w. x Aprilis <E97, f. 36rb> Claro^y et
145 Severo^z cc^a b. consulibus.
O93, f. 12vb; V630, f. 34ra; N442, f. 33va; I83, f.
70 va; VD38, f. 63rb; SG670, p. 120a; P9629, f. 8v;
Bcan4, f. 61r; E97, f. 36rb; P102; BII13, f. 58vb;
S105, f. 46v
- 150

135 j *am Rande* subauditur tantum quia sicut propriam sic aliorum desiderat salutem VD38 | k *interlinear* incitat ad malum VD38 **136** l iniquitate E97; BII13; iniquitate *korr. aus* iniquitatem P102 **139** m *am Rande* peccat transgreditur VD38 | n excidit V630; P9629; Bcan4; E97; S105; excidet *korr. aus* excidit SG670 **140** o reiciatis] non revocetis I83; *non revocetis, am Rande vel respuatis* Bcan4; *respuatis* VD38; P102; BII13; *non renovetis* SG670; S105 **141** p spiritu I83; Bcan4; BII13 | q mundi *korr. aus* mudi P102 **142** r spiritu I83; Bcan4 **143** s *am Rande* imitamini VD38 | t *am Rande* cotidie iugiter VD38 **144** u Dato VD38 | v VIII N442; I83; VD38; SG670; Bcan4; BII13; S105; VIII *korr. aus* VIII P102 | w idus V630; P9629; E97 | x Kl. Aprilis Claro et Severo cc. consulibus] Kl. APR. claro et severo v. c. cs. SG670 | y clero P102 **145** z Severo] severo vv. N442 | a cc *fehlt* E97 | b cc. consulibus] v. c. cs. SG670